**УРОК 8. Уровень lll.**

Ascolti questa conversazione.

Buongiorno signora Belotti.

Buongiorno a Lei, signor Johns, come sta oggi?

Non troppo bene. Cerco i miei appunti. Gli appunti della nostra riunione di ieri. Li ha visti?

Veramente no. Guardi  lì sul tavolo. C’è qualcosa? Forse sono I Suoi appunti?

Sul tavolo qui o lì?

Lì, sul libro.

Ah sì! No, purtroppo non sono i miei appunti.

Mi dispiace che non li può trovare.

Non so che fare. Come faccio senza i miei appunti?

Lei ricorda come si dice

«**Добрый вечер**» in italiano?

Buonasera.

Lei è al ristorante con una collega. **Попросите у официантки меню.**

Il menu, per favore.

**А также карту вин.**

Ed anche la lista dei vini.

Domandi alla Sua collega

«**Что бы Вы хотели выпить?**»

Che cosa vorrebbe bere?

Come si dice

«**Красного вина, пожалуйста**»?

Del vino rosso, per favore.

Dica «**Я бы тоже хотел красного вина**».

Anch'io vorrei del vino rosso.

**Почему бы нам не взять полбутылки «Кьянти»?**

Perché non prendiamo una mezza bottiglia di Chianti?

Come si dice

«**Да, отлично. И я возьму лазанью**»?

Sì, va bene. Ed io prendo la lasagna.

**Как Вы привлечете внимание официантки?**

Scusi! Scusi, signora!

**Официантка подходит к вашему столу. Спросите ее:**

**«Какое Кьянти Вы нам посоветуете?».**

Quale Chianti ci raccomanda?

**Она указывает в карте вин на одно и говорит: Мой муж продает много этого.**

Mio marito ne vende molto.

**Он говорит, что это Кьянти очень хорошее и не слишком дорогое.**

Lui dice che questo Chianti è molto buono e non è troppo caro.

Dice che questo Chianti è molto buono e non è troppo caro.

**И он покупает много его.**

E ne compra molto.

**Вот почему я Вам рекомендую это вино.**

Ecco perché Le raccomando questo vino.

Dica «**Хорошо, в таком случае мы хотели бы его заказать, будьте любезны**».

D'accordo allora, vorremmo ordinare, per favore.

**Мы возьмем полбутылки Кьянти…**

Prendiamo una mezza bottiglia di Chianti…

**и две лазаньи.**

e due lasagne.

E due lasagne, per favore.

**Как Вы спросите свою коллегу, хотела ли бы она потом (в конце ужина) кофе?**

E dopo vorrebbe un  caffè?

Lei risponde «**Нет, спасибо**».

No, grazie.

**Скажите официантке:**

**Тогда пока все, спасибо.**

Allora è tutto per adesso. Grazie.

**Теперь предположим, что Ваша коллега говорит: «Я ищу свою ручку».**

Cerco la mia penna.

Provi a domandare: **Вы ее видели? Помните, Вы имеете в виду** «la penna».

L'ha vista?

Risponda «**Нет, я не видел ее**».

No, non l'ho vista.

Dica «**Мои записи**».

I miei appunti.

Dica

«**Она была рядом с моими записями**».

Ascolti e ripeta «Era accanto ai miei appunti.

**Ручки нет на столе.**

La penna non è sul tavolo.

**И нет под столом.**

E non è sotto il tavolo.

Dica «**И моих записей здесь нет».**

Ed i miei appunti non sono qui.

**Она была рядом с моими записями**.

Era accanto ai miei appunti.

**Я их видел минуту назад.**

Li ho visti un momento fa.

Domandi **«Это Ваши записи?»**

Sono questi i Suoi appunti?

Risponda: «**Да, где они были?**»

Sì, dove erano?

**Они были на столе.**

Erano sul tavolo.

**Вот ручка под Вашими записями.**

Ecco una penna sotto i Suoi appunti.

**Где она была?**

Dove era?

**Рядом с книгой об Италии.**

Accanto al libro sull'Italia.

**На газете.**

Sul giornale.

Lei dice «**Спасибо, это моя ручка**».

Grazie, è la mia penna.

**Говоря о другой коллеге, Вы говорите: «Она выучила итальянский в прошлом году».**

Ha imparato l'italiano l'anno scorso.

**Теперь ее итальянский совсем не плох.**

Adesso il suo italiano non è niente male.

**Вы закончили есть и просите чек.**

Il conto, per favore.

**Теперь уже другой день. Вы с близкой подругой обсуждаете планы на совместную поездку.**

**Спросите ее: Анна, у тебя есть время?**

Anna, hai tempo?

Adesso dica «**Да, для тебя у меня всегда есть время**».

Sì, per te ho sempre tempo.

**Я хотел бы поговорить о нашей поездке.**

Ascolti e ripeta: Vorrei parlare del nostro viaggio.

**Мы должны забронировать комнаты в гостинице.**

Ascolti solamente: Dobbiamo prenotare le camere in albergo.

Ecco come si dice «**номера**».

Ascolti e ripeta: «le camere».

E adesso ecco come si dice

«**Комнаты в гостинице**».

Ascolti e ripeta «Le camere in albergo».

**Вы заметили, что это еще одно слово для обозначения гостиницы –** albergo**? В дальнейшем мы будем использовать именно его.**

**Скажите: Комнаты в гостинице.**

Le camere in albergo.

E adesso «**забронировать/заказать**».

Ascolti e ripeta: «prenotare»

Dica «**Забронировать комнаты/номера в гостинице**».

Prenotare le camere in albergo.

Dica «**Мы должны забронировать…**»

Dobbiamo prenotare…

Come si dice «**Мы должны поскорее забронировать комнаты в гостинице**».

Dobbiamo prenotare le camere in albergo piuttosto presto.

Ecco come si domanda

«**Ты еще не забронировал комнаты?**»

Ascolti e ripeta: Non hai ancora prenotato le camere?

Come si dice

«**Ты забронировал комнаты»?**

Hai prenotato le camere.

Dica «**Ты забронировал комнаты** **в гостинице?**»

Hai prenotato le camere in albergo?

Risponda «**Нет, Анна, еще нет**».

No, Anna, non ancora.

Dica «**скоро**».

Presto.

Dica **«Я не знаю». Буквально – «я не знаю это».**

Non lo so.

**Теперь попробуйте сказать:**

**«Мы должны это сделать быстро». Начните с «это».**

Lo dobbiamo fare presto.

Dica «**Мы должны поговорить**».

Dobbiamo parlare.

Provi a domandare **«О чем?»**

Di che?

Dica **«Мы должны поговорить о нашей поездке».**

**Помните о слиянии** «di» **и** «il» **в** «del».

Dobbiamo parlare del nostro viaggio.

Come si dice **«Мы должны сначала поговорить о нашей поездке».**

Dobbiamo prima parlare del nostro viaggio.

**А потом мы должны забронировать комнаты в гостинице.**

E poi dobbiamo prenotare le camere in albergo.

Ecco come si dice

**«Сначала мы поговорим».**

Ascolti e ripeta: Prima parliamo.

Adesso provi a dire

**«Сначала мы поговорим об этом».**

**Используйте** «ne».

Prima ne parliamo.

**Мы поговорим об этом сначала.**

Ne parliamo prima.

**О чем?**

Di che?

Lei ricorda come si dice

«**снова**» или «**еще раз**»?

Ancora una volta.

Dica «**Мы поговорим об этом еще раз**».

Ne parliamo ancora una volta.

Domandi al Suo amico

«**Куда бы ты хотел поехать?**»

Dove vorresti andare?

Adesso risponda

«**Я бы хотел поехать в Швейцарию**».

Vorrei andare in Svizzera.

Dica «**Да, почему бы нам не поехать в Швейцарию?**»

Sì, perché non andiamo in Svizzera?

**Или во Францию.**

O in Francia.

Come si dice

**«Да, во Францию. Мы туда поедем?»**

Sì, in Francia. Ci andiamo?

Dica «**Да, мы можем туда поехать**».

Sì, ci possiamo andare.

**Ты помнишь?**

Ascolti e ripeta «Ti ricordi?»

**Ты помнишь, не так ли,**

Ti ricordi, non è vero,

Dica «**нашу поездку?**».

il nostro viaggio?

Domandi **«Ты помнишь нашу поездку?».**

**Буквально Вы спросите: «Ты помнишь о нашей поездке?»**

Ti ricordi del nostro viaggio?

Adesso dica **«Ты помнишь нашу поездку** **во Францию?»**

Ti ricordi del nostro viaggio in Francia?

E adesso provi a dire

**«Да, конечно я помню эту поездку».**

Sì, certamento mi ricordo di questo viaggio.

**Я хорошо помню эту поездку.**

**Будьте внимательны к порядку слов.**

Mi ricordo bene di questo viaggio.

**Тогда скажи мне…**

Allora dimmi…

**Ты хочешь поехать в Швейцарию или во Францию?**

Vuoi andare in Svizzera o in Francia?

**Мне очень нравится Швейцария.**

Me piace molto la Svizzera.

**В таком случае, едем в Швейцарию, согласна?**

Allora, andiamo in Svizzera, d'accordo?

**Отлично. Теперь мы должны забронировать комнаты в гостинице.**

Va bene. Adesso dobbiamo prenotare le camere in albergo.

**У тебя есть ручка?**

Hai una penna?

Provi a domandare

**«А ты видела мои записи?**»

E hai visto i miei appunti?

**Они были на столе.**

Erano sul tavolo.

Dica **«Твои записи под книгой, там!»**

I tuoi appunti sono sotto il libro, lì!

Provi a domandare

**«Тебе нужно что-то еще?»**

Hai bisogno d'altro?

Domandi **«Нужно ли мне что-то еще? Нет, спасибо».**

Ho bisogno d'altro? No, grazie.

**А сейчас я должна уйти.**

E adesso io devo andare via.

**Прошло какое-то время. Вы все еще планируете совместную поездку.**

Dica «**Анна, я хотел бы поговорить о нашей поездке**».

Anna, vorrei parlare del nostro viaggio.

**Мы поговорим о ней снова.**

Ne parliamo ancora una volta.

Dica **«Поедем в ресторан. И мы сможем поговорить об этом там».**

Andiamo al ristorante. E ne possiamo parlare lì.

Risponda «**Согласен**».

D'accordo.

**Теперь Вы в ресторане. Вы предлагаете: Закажем бутылку вина?**

Ordiniamo una bottiglia di vino?

La Sua amica dice: **«Да, но я хотела бы также увидеть меню».**

Sì, ma vorrei anche vedere il menu.

**Подходит официант. Как Вы спросите его, что он вам посоветует?**

Che cosa ci raccomanda?

Dica **«У нас сегодня очень хорошая лазанья».**

Abbiamo una lasagna molto buona oggi.

**Я рекомендую Вам лазанью.**

Le raccomando la lasagna.

Dica **«Ладно, закажем лазанью».**

D'accordo, ordiniamo la lasagna.

Adesso dica **«Мы хотели бы заказать две лазаньи…»**

Vorremmo ordinare due lasagne…

**и полбутылки красного вина.**

e una mezza bottiglia di vino rosso.

**А потом счет, будьте любезны.**

E poi il conto, per favore.

**Теперь мы должны поговорить о нашей поездке.**

Adesso dobbiamo parlare del nostro viaggio.

**Мы поедем в Швейцарию.**

Andiamo in Svizzera.

**Вот почему я уже забронировал комнаты в гостинице.**

Ecco perché ho già prenotato le camere in albergo.

**Мы поедем туда на машине?**

Ci andiamo in macchina?

Risponda

**«Нет, мы поедем туда на поезде».**

No, ci andiamo in treno.

Domandi **«Ты помнишь моего друга Марко в Швейцарии?»**

Ti ricordi del mio amico Marco in Svizzera?

**Да. Помню. Чем он занимается?**

Sì, mi ricordo. Che cosa ha fa?

**Он продает вино.**

Vende vino.

**А, так вот почему ты хочешь поехать в Швейцарию!**

Ah, ecco perché vuoi andare in Svizzera!

**Это конец восьмого урока.**